**TABUĽKA ZHODY**

**k návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti,**

**zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

**v znení neskorších predpisov**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Smernica** | | | **Právne predpisy Slovenskej republiky** | | | | | | |
| **Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií v znení**  (Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/2383 z 23. mája 2023, ktorým sa mení príloha V k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokiaľ ide o doklady o formálnej kvalifikácii a názvy špecializačných odborov (Ú. v. EÚ L, 2023/2328, 9.10.2023) | | | ***Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov*** ***v znení neskorších predpisov*** zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov  v znení neskorších predpisov  zákon č. 422/2015 Z. z. o uznávaní dokladov o vzdelaní a o uznávaní odborných kvalifikácií  a o zmene a doplnení niektorých zákonov  zákon č. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Článok  (Č, O, V, P) | Text | Spôsob transpozície | Číslo | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky | Identifikácia goldplatingu | Identifikácia v oblasti goldplatingu a vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatingu\* |
| Č:53 | **Znalosť jazykov**  1.  Odborníci využívajúci uznávanie odbornej kvalifikácie majú znalosť jazykov potrebnú na výkon povolania v hostiteľskom členskom štáte.  2.  Členský štát zabezpečí, aby všetky kontroly, ktoré vykonáva príslušný orgán pre kontrolu dodržiavania povinnosti podľa odseku 1, alebo ktoré sa vykonávajú pod jeho dohľadom, boli obmedzené na znalosť jedného úradného jazyka hostiteľského členského štátu alebo administratívneho jazyka hostiteľského členského štátu za predpokladu, že je aj úradným jazykom Európskej únie.  3.  Kontroly vykonávané v súlade s odsekom 2 možno používať vtedy, ak má výkon povolania súvislosť s bezpečnosťou pacientov. Kontroly sa môžu využiť v súvislosti s inými povolaniami v prípadoch, keď existujú vážne a konkrétne pochybnosti o dostatočných odborných jazykových znalostiach vo vzťahu k odborným činnostiam, ktoré zamýšľa vykonávať.  Kontroly sa môžu vykonávať len po vydaní európskeho profesijného preukazu v súlade s článkom 4d alebo podľa okolností po uznaní odbornej kvalifikácie.  4.  Každé overovanie jazykov je primerané činnosti, ktorá sa má vykonávať. Príslušný odborník sa proti takýmto kontrolám môže odvolať podľa vnútroštátneho práva. | N | *Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z.*  *zákon č. 578/2004 Z. z*  *zákon č. 422/2015 Z. z.*  *zákon*  *č.*  *71/1967 Zb.* | *§ 34b*  *§ 31*  *O: 4*  *V: 1*  *§ 55*  *§ 53* | 1. *V § 34b sa ods. 1 znie:*   *„d) postavení Slováka žijúceho v zahraničí,28aca)*  *Poznámka pod čiarou k odkazu x znie:*  *„28aca) § 7 a § 2 písm. a) bod 2 zákona č. 474/2005 Z. z. o Slovákoch žijúcich v zahraničí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“.*   1. *V § 34b sa odsek 1 dopĺňa písmenami e) a f), ktoré znejú:*   *„e) ovládaní štátneho jazyka vydaným ministerstvom zdravotníctva po kladnom posúdení dôkazu o ovládaní štátneho jazyka navrhnutého cudzincom alebo*  *f) ovládaní štátneho jazyka vydaným ministerstvom zdravotníctva po overení ovládania štátneho jazyka.“.*   1. *V § 34b sa za odsek 1 vkladajú nové odseky 2 až 4, ktoré znejú:*   *„(2) Žiadosť o posúdenie dôkazu o ovládaní štátneho jazyka navrhnutého cudzincom podáva cudzinec ministerstvu zdravotníctva. Žiadosť obsahuje meno a priezvisko, dátum narodenia, údaj o štátnom občianstve, korešpondenčnú adresu, emailovú adresu alebo telefónne číslo a podpis cudzinca. Vzor žiadosti zverejní ministerstvo zdravotníctva na svojom webovom sídle.*  *(3) K žiadosti podľa odseku 2 cudzinec doloží*  *a) kópiu dokladu totožnosti,*  *b) dôkaz o ovládaní štátneho jazyka navrhnutý cudzincom,*  *c) kópiu rozhodnutia o uznaní dokladu o vzdelaní podľa § 35 ods. 1 alebo*  *d) kópiu dokladu o odbornej spôsobilosti na výkon zdravotníckeho povolania podľa § 33 ods. 2 v príslušnom študijnom programe uskutočnenom v inom ako v štátnom jazyku.*  *(4) Posúdenie dôkazu podľa odseku 3 písm. b) vykonáva ministerstvo zdravotníctva primerane odborným pracovným činnostiam, ktoré bude cudzinec vykonávať. Ak ministerstvo zdravotníctva vyhodnotí dôkaz navrhnutý cudzincom ako dostatočný na výkon odborných pracovných činnosti, ktoré bude cudzinec vykonávať; vydá cudzincovi doklad podľa odseku 1 písm. e). Ministerstvo zdravotníctva rozhodne o ovládaní štátneho jazyka do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia dôkazu navrhnutého cudzincom.“.*  *Doterajšie odseky 2 až 10 sa označujú ako odseky 5 až 13.*   1. *V § 34b ods. 6 sa slová „odseku 2“ nahrádzajú slovami „odseku 5“.* 2. *V § 34b ods. 7 sa slová „odsekov 2 a 3“ nahrádzajú slovami „odsekov 5 a 6“.* 3. *V § 34b odsek 8 znie:*   *„(8) Overenie ovládania štátneho jazyka vykonáva ministerstvo zdravotníctva najmenej dvakrát ročne; overenie ministerstvo zdravotníctva vykonáva primerane odborným pracovným činnostiam, ktoré bude cudzinec vykonávať.“.*   1. *V § 34b ods. 10 a 11 sa slová „odseku 6“ nahrádzajú slovami „odseku 9“.* 2. *V § 34b ods. 11 sa za slová „ovládaní štátneho jazyka“ vkladajú slová „podľa odseku 5“.* 3. *V § 34b ods. 12 sa slová „odseku 2, doklady podľa odseku 3“ nahrádzajú slovami „odseku 5, doklady podľa odseku 6“.*   *(4) U cudzinca sa vyžaduje aj ovládanie štátneho jazyka v rozsahu nevyhnutnom na výkon zdravotníckeho povolania (§ 3 ods. 4)24e) (ďalej len "ovládanie štátneho jazyka").*  *(1) Žiadateľ je povinný ovládať štátny jazyk v dostatočnom rozsahu potrebnom na výkon príslušného regulovaného povolania.*    *(2) Ak ide o zdravotníckeho pracovníka, overuje sa ovládanie štátneho jazyka v dostatočnom rozsahu potrebnom na výkon príslušného regulovaného povolania s ohľadom na bezpečnosť pacientov. Príslušným orgánom na účel overenia ovládania štátneho jazyka zdravotníckeho pracovníka je Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky. Pri overení ovládania štátneho jazyka sa postupuje podľa osobitného predpisu.7aaa)*    *(3) Ak ide o regulované povolanie iné ako podľa odseku 2, ovládanie štátneho jazyka sa overuje, len ak existujú závažné konkrétne pochybnosti o dostatočnom rozsahu ovládania štátneho jazyka potrebnom na výkon príslušného regulovaného povolania. Ak existujú pochybnosti podľa prvej vety, príslušný orgán vyzve žiadateľa na preukázanie ovládania štátneho jazyka.*    *(4) Žiadateľ môže ovládanie štátneho jazyka podľa odseku 3 preukázať*    *a) úspešným vykonaním maturitnej skúšky, štátnej jazykovej skúšky alebo inej rovnocennej skúšky*  *1. zo štátneho jazyka alebo*  *2. z jazyka, ktorý spĺňa požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka podľa osobitného predpisu,7a)*    *b) iným primeraným spôsobom, ktorý navrhne žiadateľ.*    *(5) Ak príslušný orgán nevyhodnotí ovládanie štátneho jazyka podľa odseku 4 písm. b) ako dostatočné, rozhodne o overení znalostí zo štátneho jazyka. Overenie musí byť primerané činnosti, ktorú má žiadateľ záujem vykonávať.*    *(6) Overenie podľa odsekov 2 a 3 sa vykonáva po rozhodnutí o uznaní odbornej kvalifikácie alebo po vydaní európskeho profesijného preukazu.*  *Proti rozhodnutiu správneho orgánu má účastník konania právo podať odvolanie, pokiaľ zákon neustanovuje inak alebo pokiaľ sa účastník konania odvolania písomne alebo ústne do zápisnice nevzdal.* | Ú |  | N |  |
| (delegované rozhodnutie 2023/2383)  Č:1  príloha | Príloha V k smernici 2005/36/ES sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.  Príloha V sa mení takto: 1. Body 5.1.1 až 5.1.4 sa nahrádzajú takto: | N | *Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z.* | *príloha č. 3 časť A tabuľka č. 1*  *tabuľka č. 2*  *tabuľka č. 3* | *V prílohe č. 3 časti A písmene a) tabuľky č. 1 a 2 znejú:*  *V prílohe č. 3 časti A písmene c) tabuľka č. 3 znie:* | Ú |  |  | *Z technických dôvodov nie je možné vložiť prílohu V smernice.*  *Z technických dôvodov nie je možné vložiť prílohu č. 3 zákona.*  *Text delegovaného rozhodnutia, ktorým sa mení príloha V smernice je možné nájsť pod publikačným zdrojom:*  [*https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ:L\_202302383*](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ:L_202302383)  *časť prílohy V(5.1.1) smernice 2005/36/ES nie je predmetom úpravy zákona č. 578/2004 Z. z., ale*  *prílohy č. 2 k vyhláške č. 16/2016 Z. z (v pôsobnosti MŠVVaM SR)* |
| (delegované rozhodnutie 2023/2383)  Č: 1  príloha | Príloha V k smernici 2005/36/ES sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.  Príloha V sa mení takto: 3. Body 5.3.2 a 5.3.3 sa nahrádzajú takto: | N | *Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z.* | *príloha č. 3 časť B tabuľka č. 1*  *tabuľka č. 2* | *V prílohe č. 3 časti B písmene a) tabuľka č. 1 znie:*  *V prílohe č. 3 časti B písmene b) tabuľka č. 2 znie:* | U |  |  | *Z technických dôvodov nie je možné vložiť prílohu V smernice.*  *Z technických dôvodov nie je možné vložiť prílohu č. 3 zákona.*  *Text delegovaného rozhodnutia, ktorým sa mení príloha V smernice je možné nájsť pod publikačným zdrojom:*  [*https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ:L\_202302383*](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ:L_202302383)  *časť prílohy V(5.3.2) smernice 2005/36/ES nie je predmetom úpravy zákona č. 578/2004 Z. z., ale*  *prílohy č. 2 k vyhláške č. 16/2016 Z. z (v pôsobnosti MŠVVaM SR)* |